



Australian Government

Australian Quarantine  
and Inspection Service

## 中秋節期間的檢疫風險 問答指南

**問** 像中秋節這樣的盛大慶祝活動怎樣會對澳洲的環境產生影響？

- 答**
- 慶祝中秋佳節的傳統由來已久。
  - 這是世界各地亞裔社區家庭團圓，親友互贈月餅，慶祝五谷豐登的快樂時刻。
  - 高危檢疫品如果進入澳洲，就可能帶來蟲害和疾病，嚴重破壞澳洲的環境和進出口產業。
  - 許多其它國家存在的蟲害和疾病澳洲都不存在 - 我們希望這種情況能保持下去。因此我們制定了嚴格的檢疫法規，禁止高危檢疫品入境。
  - 你在海外的親友可能不知道這些法規以及某些物品能帶給澳洲的危險。因此他們可能不知不覺地寄給你含有檢疫危險品的禮物。

**問** 除了傳統月餅以外，AQIS還關注哪些東西？

- 答**
- 寄月餅和其他中秋美食是出於好心，但是其中有些東西屬於高危檢疫品。
  - 月餅屬於高危檢疫品，是因為某些月餅餡可能含有蛋黃、肉或果仁。
  - 像柚子、楊桃和新鮮芋頭這些人們在中秋節愛吃的食品，也屬於高危檢疫品。
  - 所有這些物品都可能攜帶目前澳洲不存在的嚴重蟲害和疾病。

**問 如果檢疫危險品被帶到澳洲會怎麼處理？**

- 答**
- 對從國際郵件中沒收的檢疫危險品，AQIS不採取任何處理措施。
  - 這些物品會被銷毀，或由寄件人自費退回。
  - 所有國際郵件都要經X光或者偵察犬檢查。
  - 含有檢疫危險品的包裹要打開檢查。
  - 在國際機場查獲的月餅或其它檢疫危險品將被沒收或銷毀。

**問 我們的聽眾朋友怎樣做才能確保可以收到中秋禮物？**

- 答**
- 聽眾朋友只需告訴海外親友不要寄含有檢疫危險品的禮物 - 例如含蛋黃、肉或果仁餡的月餅。
  - 不含檢疫危險品的郵件，發送過程會快得多。
  - 聽眾朋友還要提醒海外親友正確填寫郵件申報標籤（Postal Declaration Label）。

**問 在海外旅遊的聽眾朋友應該在哪裏買月餅？**

- 答**
- 我們提醒從海外回來的乘客申報所有檢疫危險品。
  - 澳洲市場上有多種月餅供應。我們鼓勵遊客在澳洲買月餅，而不要從海外帶來可能含高危檢疫成分的月餅。

**問 我們的聽眾朋友可以從哪裏了解更多資訊？**

- 答**
- 可以登入AQIS網站[www.aqis.gov.au](http://www.aqis.gov.au)
  - 下載兩本小冊子，一本是《有甚麼東西是不能寄來澳洲的？*What Can't be Mailed to Australia?*》，另一本是《有甚麼是我不能帶進澳洲的？*What Can't I Take into Australia?*》
  - 致電AQIS，電話1800 020 504（在澳洲境內為免費電話 - 需要講英語）。

**問 謝謝你，XXX。**

- 答**
- 謝謝。我代表AQIS呼籲各位聽眾朋友告訴他們在海外的親人，不要寄含有檢疫危險品的禮物，以免被銷毀而感到失望。
  - 我祝你和聽眾朋友中秋節快樂。